



LESMATERIAAL

Nederlands als pluricentrische taal:

Variëteiten van het Nederlands – Nederlands-Nederlands, Belgisch-Nederlands en Surinaams-Nederlands

Deel 3

Dit document bevat lesmateriaal voor het project *Nachbarsprache & buurcultuur*.
Redactie: Ute K. Boonen, Pia M. Falter, Ina Erkelenz, Camille Rose, Pia Awater, Gaby Boorsma,
Karen Wallrich & Luisa Rörich
Illustraties: Vera Kappmann

2021

Nachbarsprache & Buurcultuur

Dit lesmateriaal behandelt verschillende aspecten van het Nederlands als pluricentrische taal. In deel 3 ligt de aandacht op lexicale verschillen tussen het Nederlands-Nederlands (NN), het Belgisch-Nederlands (BN) en het Surinaams-Nederlands (SN).

Je vindt hier het materiaal voor een memory-spel. In eerste instantie worden de spelregels nog een keer uitgelegd en de taken beschreven. Verschillende begrippen zijn op kaartjes geïllustreerd die je kunt afdrukken en uitknippen. Aan het eind vind je nog een overzicht van de behandelde woorden.

Memory Nederlandstalige landen

Thema	Nederlandstalige landen visueel begrijpen
Materiaal	Werkblad met memorykaartjes die vooraf moeten worden afgedrukt en uitgeknipt
Vorbereiding	Voldoende afgedrukte en uitgeknipte memorykaartjes, afhankelijk van het aantal groepjes
Tijd	+/- 30 minuten voor de presentaties
Werkvorm	Groepjes van ongeveer 4 scholieren

Taakbeschrijving:

Het spel bestaat uit kaartjes met voorwerpen uit Nederland, Vlaanderen en Suriname. Er horen telkens drie verschillende afbeeldingen bij elkaar, bijvoorbeeld een brievenbus uit Nederland, eentje uit Vlaanderen en eentje uit Suriname.

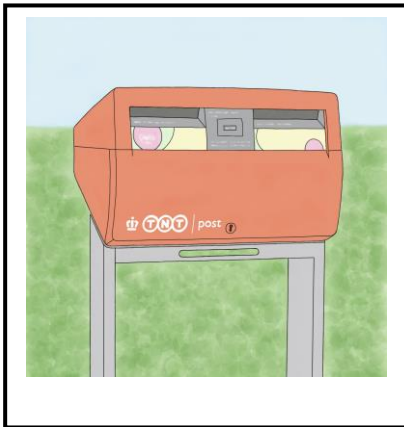
Jullie spelen het spel net als een gewone memory, ook al worden er telkens drie (en niet zoals normaal twee) kaartjes omgedraaid. Wie aan het einde de meeste “drielingen” bij elkaar heeft, heeft gewonnen.

Het is belangrijk dat de leerlingen tijdens het spelen indrukken en informatie over de afbeeldingen met elkaar uitwisselen. De leerlingen moeten elkaar vertellen in hoe verre de afbeeldingen van elkaar verschillen en welke afbeelding bij welk land hoort en waarom zij dit denken. De oplossing kun je na afloop van het spel gezamenlijk in de klas bespreken.

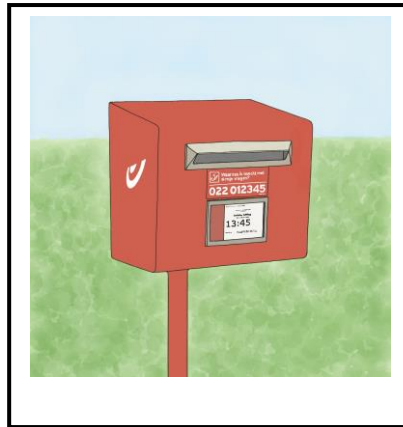
Vervolgtaak:

Bovendien kunnen de scholieren – bijvoorbeeld via internetonderzoek of met behulp van partnerscholieren (uit Nederlandstalige landen) – hun eigen Nederlandstalige landenmemory creëren, geïnspireerd door hun eigen indrukken van Nederlandstalige landen of ook persoonlijk interesse.

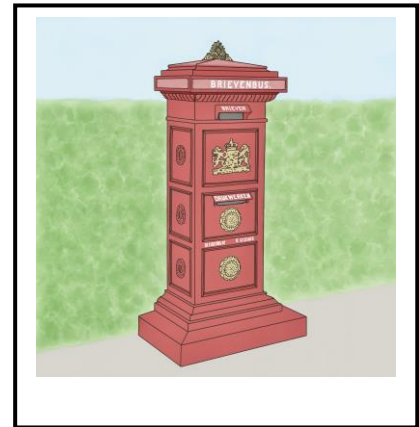
Memoryplaatjes *Nederlandstalige landen*



brievenbus NL



brievenbus BE



brievenbus SU



politie NL



politie BE



politie SU



straatnaamboord NL



straatnaamboord BE



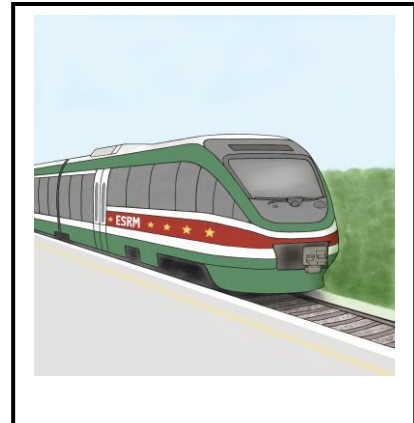
straatnaamboord SU



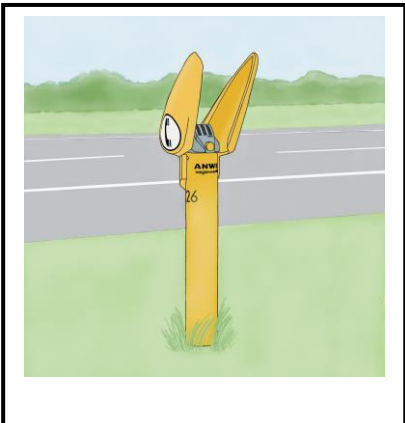
trein NL



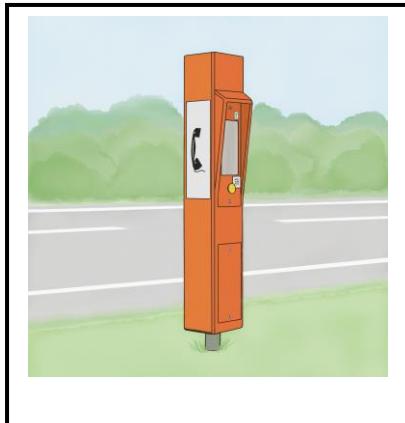
trein BE



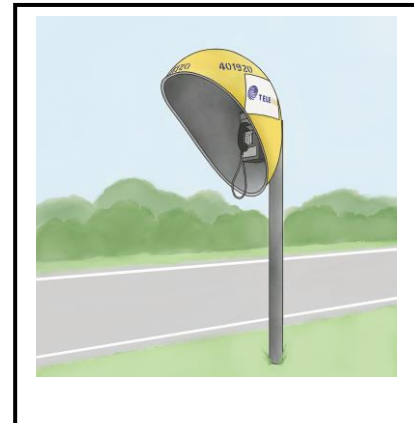
trein SU



praatpaal NL



praatpaal BE



telefooncel SU*



residentie van het
staatshoofd NL



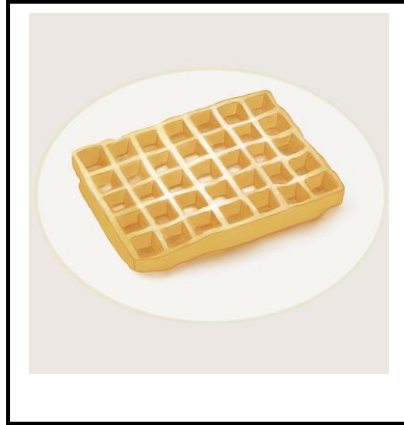
residentie van het
staatshoofd BE



residentie van het
staatshoofd SU



wafel NL



wafel BE



bojo SU



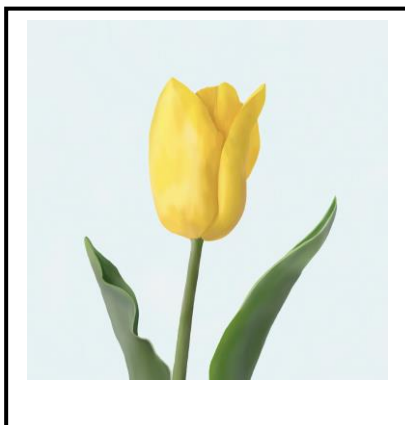
gulden NL



frank BE



gulden SU



tulp NL



klaproos BE



heliconia SU

Lege memorykaartjes (voorbeeld)

Nederlands- Nederlands	Belgisch- Nederlands	Surinaams- Nederlands
brievenbus	brievenbus	brievenbus
politie	politie	politie
straatnaambord	straatnaambord	straatnaambord
trein	trein	trein
praatpaal	praatpaal	telefooncel *een praatpaal zoals in Nederland en België bestaat er niet in Suriname; in noodgevallen wordt een telefooncel gebruikt
residentie van het staatshoofd	residentie van het staatshoofd	residentie van het staatshoofd
wafel	wafel	bojo
gulden	frank	gulden
tulp	klaproos	heliconia



gefördert von / gesubsidieerd door

